

The material in this document is not designed to replace any publication issued by the Watchtower Bible and Tract Society, and is not produced by any authorized subsidiary of that Society.

*The characters, romanization and translations found in this document cannot be guaranteed as 100% accurate, since all were generated by automated software. Additionally, mistakes may have been made while checking and formatting. In any case, the translated text should be viewed as giving only a general guide to the meaning of the Chinese. This is especially so if you find a "(?)" placed directly after the top line translation. This document is made solely to help English speaking students hasten their learning of the Chinese language, and is **NOT** a replacement for the main study materials provided by Jehovah's organization. Details of any errors discovered can be sent to "terry@3lines.org".*

[ordinal] Chapter
Dì Zhāng
第 3 章

You Must Tell Them Say
Nǐ Yào Gàosu Tāmen Shuō
“你要告诉他们 说”

*in proclaiming kingdom good news respects Jesus
Zài chuánjiǎng wángguó hǎo xiāoxi fāngmiàn Yēsū
在 传讲 王国 好 消息 方面 , 耶稣
Christ is our perfect model/example Be worth
Jīdū shì wǒmen de wánměi diǎnfàn Zhíde
基督 是 我们的 完美 典范 。 值得
take note of/pay attention to */[thing] is */in C.E. century
zhùyì de shì zài Gōngyuán shìjì
注意 的 是 , 在 公元 1 世纪 ,
some people see Jesus then/just remember/call to mind
yǒuxiē rén kànjian Yēsū jiù xiǎngqǐ
有些 人 看见 耶稣 就 想起
Jeremiah prophet Matthew Jesus
Yēlimǐ xiānzhī Mǎtài Fúyīn Yēsū
耶利米 先知 。 (马太福音 16:13, 14) 耶稣
receive [from superior] God */s command to preach Jeremiah
fèng Shàngdì zhī mìng chuándào Yēlimǐ
奉 上帝 之 命 传道 , 耶利米

also the same For example there is a/an time/occasion [?] God to
yě yíyàng Lírú yǒu yí cì Shàngdì duì
 也一样。例如，有一次上帝对
 Jeremiah say You must tell them say Israel
Yēlimǐ shuō Nǐ yào gàosu tāmen shuō Yǐsèliè
 耶利米说：“你要告诉他们说：‘以色列
 */s God Jehovah say Jeremiah
de Shàngdì Yēhéhuá shuō Yēlimǐshū
 的上帝耶和华说……。”(耶利米书 13:12,
 John */in preaching respects
Yuēhàn Fúyīn Zài chuándào fāngmiàn
 13; 约翰福音 12:49) 在传道方面，
 Jeremiah * display/show * character/intrinsic qualities also with
Yēlimǐ suǒ biǎoxiàn de pǐnzhì yě gēn
 耶利米所表现的 品质 也 跟
 Jesus very similar
Yēsū hěn xiāngsì
 耶稣很相似。

First Jeremiah and/with Jesus have what similar * aspects
Jiǎ Yēlimǐ gēn Yēsū yǒu shènmé xiāngsì de dìfāng
 1 (甲) 耶利米跟耶稣有什么相似的地方？
 Second */in preaching respects/aspects why we should
Yǐ Zài chuándào fāngmiàn wéishènmé wǒmen yīnggāi
 (乙) 在传道方面，为什么我们应该
 study Jeremiah
xuéxí Yēlimǐ
 学习耶利米？

However * us Jehovah's Witnesses
Búguò zài wǒmen Yēhéhuájìanzhèngrén
 2 不过，在我们 耶和华见证人
 among possibly will be some people say Our
dāngzhōng kěnéng huì yǒu rén shuō Wǒmen de
 当中，可能会 有人 说：“我们的
 preaching work with/and Jeremiah different He to
chuándào gōngzuò gēn Yēlimǐ bùtóng Tā xiàng
 传道 工作 跟 耶利米 不同。他 向
 a dedicated to God * nation proclaim
yíge xiànleshēn gěi Shàngdì de guózú chuánjiǎng
 一个 献了身 给 上帝 的 国族 传讲

God */s message */but our preaching target
Shàngdì de xīnxi ér wǒmen de chuándào duìxiàng
 上帝 的 信息, 而 我们 的 传道 对象
 for the most part not know Jehovah Be that as it may yet */in
dàdōu bú rènshi Yēhéhuá Huàsuīrúcì dàn zài
 大都 不 认识 耶和華 ” 话 虽 如此, 但 在
 Jeremiah */s day great majority Jews all abandon true
Yēlimǐ de rizi dàduōshù Yóudàrén dōu líqì zhēn
 耶利米 的 日子, 大多数 犹太人 都 离弃 真
 god become[-ed] unwise persons Please read Jeremiah
shén chéngle yúmèirén Qǐng dú Yēlimǐshū
 神, 成了 “ 愚昧人 ” 。 (请 读 耶利米书
 They need to change */[return to normal]
 5:20-22) **Tāmen xūyào gǎibiàn guòlai** ,
 他们 需要 改变 过来 ,
 by/by means of Jehovah approve * ways/pattern worship him
yǐ Yēhéhuá yuèna de fāngshì chóngbài tā 。
 以 耶和華 悦纳 的 方式 崇拜 他 。
 Today ordinary person */s circumstances also similar No matter
Jīntiān shìrén de qíngkuàng yě lèisì Bùguǎn
 今天, 世人 的 情况 也 类似 。 不管
 they whether or not profess to be Christian they all need
tāmen shìfǒu zìchēng shì Jīdūtu tāmen dōu xūyào
 他们 是否 自称 是 基督徒, 他们 都 需要
 to learn to fear Jehovah seek correct/right * religion
xuéxí jìngwèi Yēhéhuá zhuīqiú zhèngquè de zōngjiào
 学习 敬畏 耶和華, 追求 正确 的 宗教 。
 Let us examine */in serving true god and helping
Ràng wǒmen kànkàn zài shìfèng zhēn shén hé bāngzhù
 让 我们 看看, 在 事奉 真 神 和 帮助
 other people respects we can how imitate
biérén fāngmiàn wǒmen kěyǐ zěnyàng xiàofǎ
 别人 方面, 我们 可以 怎样 效法
 Jeremiah
Yēlimǐ
 耶利米 。

With Jeremiah's day * Jews the same/just like today earthly man
Gēn Yēlimǐ rizi de Yóudàrén yíyàng jīntiān shìrén
 2 跟 耶利米 日子 的 犹太人 一样, 今天 世人

need how do
xūyào zěnyàng zuò
需要 怎样 做?

Jehovah Hold out hand Touch My Mouth
Yēhéhuá Shēnshǒu Mō Wǒde Kǒu
“耶和華 伸手 摸 我的 口”

Jeremiah be sent be/become/serve as [?] prophet when
Yēlimǐ fèngchāi zuò xiānzhi shí
3 耶利米 奉差 做 先知 时
hear these MW words I send you */to who there go
tīngdào zhè fān huà Wǒ chāi nǐ dào shéi nàlǐ qù
听到 这 番 话：“我 差 你 到 谁 那里 去，
you even/also must go I command you to speak what words you
nǐ dōu yào qù wǒ fēnfu nǐ shuō shènmé huà nǐ
你 都 要 去；我 吩 咐 你 说 什 么 话，你
even/also must speak Don't be afraid of them because I with
dōu yào shuō Bùyào pà tāmen yīnwei wǒ yǔ
都 要 说。不 要 怕 他 们，因 为 ‘我 与
you be together will rescue you this is Jehovah say
nǐ tóngzài yào dājiù nǐ zhè shì Yēhéhuá shuō
你 同 在，要 搭 救 你’，这 是 耶 和 华 说
*/[thing] Jeremiah Next/then God do [-ed]
de Yēlimǐshū Jiēzhe Shàngdi zuòle
的。”（耶利米书 1:7, 8）接着，上帝 做了
a Jeremiah previously unimagined * action Jeremiah
yige Yēlimǐ yìxiǎngbùdào de dòngzuò Yēlimǐ
一 个 耶 利 米 意 想 不 到 的 动 作。耶 利 米
say Jehovah hold out hand touch my mouth Jehovah to
shuō Yēhéhuá shēnshǒu mō wǒde kǒu Yēhéhuá duì
说：“耶和華 伸 手 摸 我 的 口。耶和華 对
me say I already * my words put * your mouth
wǒ shuō Wǒ yǐjīng bǎ wǒde huà fàng zài nǐ kǒu
我 说：“我 已 经 把 我 的 话 放 在 你 口
in See * today I give you assignment/mission
zhōng Kàn na jīntiān wǒ gěi nǐ rènwu ””。

Jeremiah From that time */upwards Jeremiah
Yēlimishū **Cóng nà shí qǐ** **Yēlimí**
 (耶利米书 1:9, 10) 从 那 时 起 , 耶利米
 know he; himself represent almighty * God to speak
zhīdao zìjǐ dàibiǎo quánéng de Shàngdì fāyán *
 知 道 自 己 代 表 全 能 的 上 帝 发 言 。 *
 Having [-ed] Jehovah */'s whole strength support Jeremiah
Yǒule Yēhéhuá de quánlì zhīchí Yēlimí
 有 了 耶 和 华 的 全 力 支 持 , 耶 利 米
 all the more zealous */-ly venerate & worship [?] God
gèngjiā rèxīn de jìngfèng Shàngdì 。
 更 加 热 心 地 敬 奉 上 帝 。

Isaiah
Yǐsàiyàshū
 (以赛亚书 6:5-8)

Jehovah send angel pass on/convey/relay message when often let angel speak
 * **Yēhéhuá chāi tiānshǐ chuándá xīnxi shí wǎngwǎng ràng tiānshǐ fāyán**
 * 耶 和 华 差 天 使 传 达 信 息 时 , 往 往 让 天 使 发 言
 as if/seem Jehovah personally speak the same This time/occasion [?] Jeremiah */'s
xiàng Yēhéhuá qīnzi shuōhuà yíyàng Zhè cì Yēlimí de
 像 耶 和 华 亲 自 说 话 一 样 。 这 次 耶 利 米 的
 circumstances also similar Judges Galatians
qíngkuàng yě lèisi Shìshǐji Jiālātàishū
 情 况 也 类 似 。 (士 师 记 13:15, 22; 加 拉 太 书 3:19) ^

Jeremiah begin to be/to serve as [?] prophet when God to him
Yēlimí kāishǐ zuò xiānzhi shí Shàngdì duì tā
 3 耶 利 米 开 始 做 先 知 时 , 上 帝 对 他
 do [-ed] what provide/furnish meaning * action This for/to Jeremiah
zuòle shènmè jù yìyì de dòngzuò Zhè duì Yēlimí
 做 了 什 么 具 意 义 的 动 作 ? 这 对 耶 利 米
 have what help
yǒu shènmè bāngzhù
 有 什 么 帮 助 ?

Today Jehovah will not literal [?] touch his servants
Jīntiān Yēhéhuá búhuì shíjì chùmō tāde púrén
 4 今 天 , 耶 和 华 不 会 实 际 触 摸 他 的 仆 人 ,
 but will by means of holy spirit make them
dàn huì tōngguò shènglíng lìng tāmen
 但 会 通 过 圣 灵 令 他 们

be filled with ardour & sincerity desire/long for to people proclaim
 mǎnqiāngrèchén kěwàng xiàng rén chuánjiǎng
 满腔热忱 , 渴望 向 人 传讲
 kingdom good news God under his leadership many
 wángguó hǎo xiāoxi Shàngdì shǒuxià xǔduō
 王国 好 消息 。 上帝 手下 许多
 servants all zealous preach Please examine Maruja */s
 púren dōu rèxīn chuándào Qǐng kànkàn Mǎlǔhā de
 仆人都 热心 传道 。 请 看看 玛鲁哈 的
 example Maruja live */in Spain arms & legs be paralysed
 lìzi Mǎlǔhā zhù zài Xībānyá sìzhī tānhuàn
 例子 。 玛鲁哈 住 在 西班牙 , 四肢 瘫痪 40
 and more years very difficult go from house to house to preach therefore
 duō nián hěn nán āijiā chuándào yīncǐ
 多 年 , 很 难 挨家 传道 , 因此
 she think out [?] other ways/methods let herself *
 tā xiǎngchū qítā fāngfǎ hǎoràng zìjǐ zài
 她 想出 其他 方法 , 好让 自己 在
 preaching work */in keep active Among them
 chuándào gōngzuò shàng bǎochí huóyuè Qízhōng
 传道 工作 上 保持 活跃 。 其中
 one method is to write letters Maruja * want to write *
 yíge fāngfǎ shì xiěxìn Mǎlǔhā bǎ xiǎng xiě de
 一个 方法 是 写信 。 玛鲁哈 把 想 写的
 words speak */out because of daughter write down One month
 huà shuō chūlái yóu nǚ'ér xiěxia Yíge yuè
 话 说 出来 , 由 女儿 写下 。 一个 月
 in/within Maruja and her secretary altogether post/send
 nèi Mǎlǔhā hé tāde shūjì yíòng jì
 内 , 玛鲁哈 和 她的 “书记” 一共 寄
 */out [-ed] & more MW letters each MW also attach a/one
 chūle duō fēng xìn měi fēng dōu fùshàng yí
 出了 150 多 封 信 , 每 封 都 附上 一
 MW leaflet As a result of their great effort neighbouring
 fèn chuándān Yóuyú tāmende nǔlì línjìn
 份 传单 。 由于 她们的 努力 , 邻近
 village majority householders all come into contact with
 cūnzhuāng dàbùfen zhùhù dōu jiēchù
 村庄 大部分 住户 都 接触

*/[actually] kingdom * good news Maruja to daughter
 dào wángguó de hǎo xiāoxi Mǎlǔhā duì nǚ'ér
 到 王国 的 好 消息 。 玛鲁哈 对 女儿
 say If there is one/an upright person receive
 shuō : “ Rúguǒ yǒu yíge zhèngzhírén shōudào
 说 : “ 如果 有 一个 正直人 收到
 our letter Jehovah then will bless we give
 wǒmende xìn Yēhéhuá jiù huì cǐfúgěi wǒmen gěi
 我们的 信 , 耶和 华 就 会 赐福 给 我们 , 给
 us a Bible study Local one MW
 wǒmen yíge Shèngjīngyánjiū 。 ” Dāngdì yí wèi
 我们 一个 圣经 研究 。 ” 当地 一 位
 elder say Maruja let people to learn to value
 zhǎnglǎo shuō : “ Mǎlǔhā ràng rén xuéhuì zhēnshì
 长 老 说 : “ 玛鲁哈 让 人 学 会 珍 视
 real/genuine important * things Congregation in there are
 zhēnzhèng zhòngyào de dōngxi Huìzhòng lǐ yǒu
 真 正 重 要 的 东 西 。 会 众 里 有
 such good * sisters I truly thank Jehovah
 zhème hǎo de zǐmèi wǒ zhēn gǎnxiè Yēhéhuá
 这 么 好 的 姊 妹 , 我 真 感 谢 耶 和 华 。 ”

Please talk about [?] brothers sisters how */in preaching respects
 Qǐng shuōshuō dìxiong zǐmèi zěnyàng zài chuándào fāngmiàn
 4 请 说 说 弟 兄 姊 妹 怎 样 在 传 道 方 面
 very zealous may/can regard as/take for examples
 shífēn rèxīn kān zuò bǎngyàng
 十 分 热 心 , 堪 作 榜 样 。

*/in Jeremiah */'s day Jerusalem majority
 Zài Yēlimǐ de rìzi Yēlùsālěng dàbùfēn
 5 在 耶 利 米 的 日 子 , 耶 路 撒 冷 大 部 分
 inhabitants all not in the least love/be fond of God */'s truth
 jūmín dōu háobù xǐ'ài Shàngdì de zhēnlǐ
 居 民 都 “ 毫 不 喜 爱 ” 上 帝 的 真 理 。
 Since there are so many people for/to Jeremiah proclaim
 Jìrán yǒu zhème duō rén duì Yēlimǐ chuánjiǎng
 既 然 有 这 么 多 人 对 耶 利 米 传 讲
 * message not feel interest Jeremiah did or didn't stop
 de xìnxī bù gǎn xìngqù Yēlimǐ yǒuméiyǒu tíngzhǐ
 的 信 息 不 感 兴 趣 , 耶 利 米 有 没 有 停 止

preaching * /then Definitely did not He say My
 chuándào ne Jué méiyǒu Tā shuō Wǒ
 传道 呢？ 绝 没有！ 他 说：“我
 heart filled with Jehovah */s great anger [?] truly/really
 mǎnhuái Yēhéhuá de liènu shízài
 满怀 耶和華 的 烈怒， 实在
 come to the end of one's pati.. [-ed] Jeremiah
 rěnwúkěrěn le Yēlimǐshū
 忍无可忍 了。” (耶利米书 6:10, 11)
 Jeremiah so zealous you how are able to be like him
 Yēlimǐ zhème rèxīn nǐ zěnyàng cáinéng xiàng tā
 耶利米 这么 热心， 你 怎样 才能 像 他
 the same */eh One way/method is carefully consider [?] you; yourself
 yíyàng ne Yíge fāngfǎ shì xìxiǎng zìjǐ
 一样 呢？ 一个 方法 是， 细想 自己
 be able to represent true god is what great * privilege
 nénggòu dàibiǎo zhēn shén shì duō dà de shūróng
 能够 代表 真 神 是 多 大 的 殊荣。
 Today on earth some powerful & influential people make true
 Jīntiān shìshàng yǒuxiē xiǎnyào rénwù lìng zhēn
 今天， 世上 有些 显要 人物 令 真
 god */s name suffer shame besides religious leaders
 shén de míng méngxiū cǐwài zōngjiào lǐngxiū
 神 的 名 蒙羞； 此外， 宗教 领袖
 deceive[-ed] territory in * people just like/as Jeremiah's day
 méngbìe dìqū lǐ de rén jiù xiàng Yēlimǐ rìzi
 蒙蔽了 地区 里 的 人， 就 像 耶利米 日子
 * priests that way Please read Jeremiah
 de jìsī nànyàng Qǐng dú Yēlimǐshū
 的 祭司 那样。(请 读 耶利米书 2:8, 26,
 Yet you proclaim * kingdom good news
 27) Rán'ér nǐ chuánjiǎng de wángguó hǎo xiāoxi
 然而， 你 传讲 的 王国 好 消息
 however greatly manifest/clearly show [-ed] God's to people *
 què dàdà zhāngxiǎnle Shàngdì duì rén de
 却 大大 彰显了 上帝 对 人 的
 favour Lamentations You consider/think about [?]
 ēndiǎn Yēlimǐ'āigē Nǐ xiǎngxiǎng
 恩典。(耶利米哀歌 3:31, 32) 你 想想

these things/matters then can continue zealous */-ly proclaim
zhèxiē shì jiù néng jìxù rèxīn de xuānyáng
 这些 事 , 就 能 继续 热心 地 宣扬
 this good news to those as/be like sheeplike
zhè hǎo xiāoxi xiàng nàxiē xiàng miányángbān
 这 好 消息 , 向 那些 像 绵羊 般
 kind & honest * people supply spiritual * help
chúnliáng de rén tígōng shǔlíng de bāngzhù
 纯良 的 人 提供 属灵 的 帮助 。

First Other people for/to truth not feel interest why Jeremiah
Jiǎ Biéren duì zhēnlǐ bù gǎn xìngqù wéishènmé Yēlímǐ
 5 (甲) 别人 对 真理 不 感 兴趣 , 为 什么 耶利米
 still can keep/maintain zealous/enthusiasm/zeal Second You how are able to
réng néng bǎochí rèxīn ? (乙) Nǐ zěnyàng cái néng
 仍 能 保持 热心 ? (乙) 你 怎样 才能
 continue zealous */-ly proclaim good news
jìxù rèxīn de xuānyáng hǎo xiāoxi
 继续 热心 地 宣扬 好 消息 ?

You likely/probably also think be going to/should * Christian
Nǐ dàgài yě juéde yào zài Jīdūtú
 6 你 大概 也 觉得 , 要 在 基督徒
 duties */in keep zealous sometimes definitely not easy
zhíwù shàng bǎochí rèxīn yǒushí bìng bù róngyì
 职务 上 保持 热心 , 有时 并 不 容易 。

Jeremiah */in the interests of Jehovah's service also face/confront [have]
Yēlímǐ wèi Yēhéhuá fúwù yě miànduìguo
 耶利米 为 耶和 华 服务 , 也 面对 过
 one after another difficulty/problem Among them one of is
chóngchóng kùnnán Qízhōng zhīyī shì
 重 重 困 难 。 其 中 之 一 是
 cope with/deal with false prophets one example is recorded [?] in
yìngfù jiǎxiānzhi yíge lìzi zǎi yú
 应 付 假 先 知 , 一 个 例 子 载 于
 Jeremiah chapter Moreover great majority people to he
Yēlímǐshū zhāng Cǐwài dàduōshù rén duì tā
 耶利米 书 28 章 。 此 外 , 大 多 数 人 对 他
 proclaim * message not in the least pay attention to some/there are
chuánjiǎng de xīnxi háobù lǐhuì yǒu
 传 讲 的 信 息 毫 不 理 会 , 有

times he will feel considerably isolated Jeremiah
shíhòu tā huì gǎndào pō gūlì Yēlimìshū
时候 他会 感到 颇 孤立。(耶利米书

Furthermore one time he nearly die *
Háiyǒu yí cì tā xiǎnxiē sǐ zài
6:16, 17; 15:17) 还有 一次, 他 险些 死 在
enemies' hands in Jeremiah
chóudí shǒu zhōng Yēlimìshū
仇敌 手 中。(耶利米书 26:11)

Jeremiah must face what difficulties/problems
Yēlimì yào miànduì shènmé kùnnán
6 耶利米 要 面对 什么 困难 ?

Why You Can Trust Jehovah Believe He
Wéishènmé Nǐ Néng Xìnlài Yēhéhuá Xiāngxìn Tā
为什么 你 能 信赖 耶和華, 相信 他
Certainly Help You Overcome Difficulties Proclaim Good
Bì Bāngzhù Nǐ Kèfú Kùnnán Xuānyáng Hǎo
必 帮助 你 克服 困难, 宣扬 好
News
Xiāoxi
消息?

.....

Jehovah - You Dupe/deceive Me
Yēhéhuá A Nǐ Qīhǒng Wǒ
“耶和華 啊, 你 欺哄 我”

There is one MW time Jeremiah day after day by
7 Yǒu yí duàn shíjiān Yēlimì rìfù yīrì bèi
有 一 段 时间, 耶利米 日 复 一 日 被
people jeer/laugh at and insult/humiliate he consequently to
rén cháoxiào hé wǔrú tā yúshì xiàng
人 嘲笑 和 侮辱, 他 于是 向
God pour out the heart/confide his own * feelings *
Shàngdì qīngsù zìjǐ de gǎnshòu Zài
上帝 倾诉 自己 的 感受。 在

Jeremiah Jeremiah say Jehovah mislead
Yēlimíshū Yēlimí shuō Yēhéhuá qǐhōng
耶利米书 20:7, 8, 耶利米 说 耶和华 “欺哄”
him Read out [?] scripture You believe Jehovah how
tā Dúchū jīngwén Nǐ rènwéi Yēhéhuá zěnyàng
他。(读出 经文)你 认为 耶和华 怎样
dupe/deceive this wholehearted * prophet */then
qǐhōng zhège zhōngxīn de xiānzhī ne
“欺哄”这个 忠心的 先知 呢?

Jehovah definitely will not use deceit/crafty plot */in order to
Yēhéhuá jué búhuì yòng guǐjì lái
耶和華 絕 不會 用 詭計 來
make a fool of or deceive/cheat Jeremiah Here * dupe/deceive
yúnòng huò qīpiàn Yēlimí Zhèlǐ de qǐhōng
愚弄 或 欺騙 耶利米。这里的 “欺哄”
isn't negative * */but is to prophet beneficial *
búshì fùmiàn de ér shì duì xiānzhī yǒuyì de
不是 負面的, 而是 对 先知 有益 的。

Jeremiah think opposition true too great only rely on one's own
Yēlimí juéde fǎnduì shízài tài dà dān píng yìjī
耶利米 觉得 反对 实在 太大, 单 凭 一己
* power simply not possible to complete God designate
zhī lì gēnběn bú kěnéng wánchéng Shàngdi wěipài
之 力, 根本 不 可能 完成 上帝 委派
* work But rely on[-ing] almighty God */s
de gōngzuò Dàn píngzhe quánéng Shàngdi de
的 工作。但 凭着 全能 上帝 的
support and help Jeremiah in time/in the end can
zhīchí hé bāngzhù Yēlimí zuìzhōng déyǐ
支持 和 帮助, 耶利米 最终 得以
complete assignment That's why say Jehovah use
wánchéng rènwu Suǒyǐ shuō Yēhéhuá yòng
完成 任务。所以 说, 耶和华 用
ability/power overpower/prevail over [-ed] Jeremiah prove
nénglì yādǎo le Yēlimí zhèngmíng
能力 “ 压倒 ” 了 耶利米, 证明
Jehovah compare with Jeremiah more strong change[-ed]
Yēhéhuá bǐ Yēlimí gèng qiáng gǎibiàn le
耶和華 比 耶利米 更 强, 改变了

Jeremiah's those show human nature weakness * ideas/opinions
Yēlimǐ nà xiǎnchū rénxìng ruǎnrùo de xiǎngfǎ
 耶利米那显出人性软弱的想法。

Also that is to say when Jeremiah think already
Yě jiùshìshuō dāng Yēlimǐ juéde yǐjīng
 也就是说，当耶利米觉得已经
 powerless/incapable of action not possible any more/again keep up continue
wúnéngwéilì bú kěnéng zài chēng xiàqù
 无能为力，不可能再撑下去
 * time God then grant power to him enable/make him
de shíhòu Shàngdì jiù cì lìliàng gěi tā shǐ tā
 的时候，上帝就赐力量给他，使他
 be able to persist in go on as if God dupe/deceive [-ed] him
néng jiānchí xiàqù fāngfú Shàngdì qīhōngle tā
 能坚持下去，彷彿上帝欺哄了他
 the same God */s power be superior to/prevail over [-ed]
yíyàng Shàngdì de lìliàng shèngguòle
 一样。上帝的力量胜过了
 prophet */s weakness Therefore despite/even though Jeremiah
xiānzhī de ruǎnrùo Yīncǐ jǐnguǎn Yēlimǐ
 先知的软弱。因此，尽管耶利米
 face other people */s cold/indifferent reaction rejection and
miànduì biérén de lěngdàn fǎnyìng páichì hé
 面对别人的冷淡反应、排斥和
 violence treatment he still/yet can continue to preach
bàolì duìdài tā réng néng jìxù chuándào
 暴力对待，他仍能继续传道。

God how dupe/deceive Jeremiah enable/cause this MW
Shàngdì zěnyàng qīhōng Yēlimǐ shǐ zhè wèi
 7, 8 上帝怎样“欺哄”耶利米，使这位
 prophet to gain benefit
xiānzhī déyì
 先知得益？

Facts prove Jehovah just be like certainly fear [?]
 9 **Shìshí zhèngmíng Yēhéhuá jiù xiàng kěwèi**
 事实证明，耶和华就像“可畏”

* warrior the same */at Jeremiah */s side support
 de yǒngshì yíyàng zài Yēlímǐ de shēnpáng zhīchí
 的勇士”一样，在耶利米的身旁支持
 him Jeremiah In the same way God also can
 tā Yēlímǐshū Tóngyàng Shàngdì yě néng
 他。(耶利米书 20:11) 同样，上帝也能
 strengthen you enable you */for correct/proper * worship
 qiánghuà nǐ shǐ nǐ wèi zhèngquè de chóngbài
 强化你，使你为正确的崇拜
 maintain/keep zeal/zealous even if meet up with [?] great/major
 bǎochí rèxīn , jíshǐ yùshàng zhòngdà
 保持热心，即使遇上重大
 difficult problem also can continue serve God You
 nántí , yě néng jìxù shìfèng Shàngdì Nǐ
 难题，也能继续事奉上帝。你
 might as well imagine Jehovah just be like another MW
 bùfāng xiǎngxiàng , Yēhéhuá jiù xiàng língyì bù
 不妨想像，耶和华就像另一部
 translation describe * that way is your side a MW
 yìběn miáoshù de nà yàng shì nǐ shēnpáng “yí wèi
 译本描述的那样，是你身旁“一位
 wise; fierce & powerful [?] * soldier/warrior Scottish [?] Bible
 kǒngwǔyǒuli de zhànshì ”。(思高 圣经
 Society translation [?]
 Xuéhuì yìshì
 学会 译释)

Why say Jeremiah can make your courage
 Wéishènmé shuō Yēlímǐshū néng lìng nǐ yǒngqì
 9 为什么 说，耶利米书 20:11 能 令 你 勇气
 greatly increase
 dàzēng ?
 大增 ?

Apostle Paul encourage those suffer opposition *
 10 Shítú Bǎoluó gǔlì nàxiē zāoshòu fǎnduì de
 使徒 保罗 鼓励 那些 遭受 反对 的

Christians when also stress/emphasize this point say You [plural]
 Jīdūtú shí yě qiángdiào zhè diǎn shuō Nǐmen
 基督徒时,也强调这点,说:“你们
 conduct in society [?] should/must be considered worthy of [?] Christ * good
 chǔshì-wéirén yào pèideshàng Jīdū de hǎo
 处世为人要配得上基督的好
 news This way your [plural] spirit in harmony with [?]
 xiāoxi Zhèyàng nǐmen jīngshén héyī
 消息。这样……你们精神合一,
 stand firm be of one mind */in the interests of good news *
 zhànli wěngù tóngxīn-héyì wèi hǎo xiāoxi de
 站立稳固,同心合意为好消息的
 faith strive/exert oneself struggle in any case also/even not fear
 xìnyǎng nǔlì fèndòu wúlùn rúhé dōu búpà
 信仰努力奋斗,无论如何都不怕
 oppose * people Philippians */in carry out
 fǎnduì de rén Féilibǐshū Zài zhíxíng
 反对的人。”(腓立比书 1:27, 28) 在执行
 preaching duties respects you can rely on almighty
 chuándào zhíwù fāngmiàn nǐ kěyǐ yǐkào quánnéng
 传道职务方面,你可以倚靠全能
 * God moreover also should so/this way do just like/as
 de Shàngdì érqiě yě yīnggāi zhèyàng zuò jiù xiàng
 的上帝,而且也应该这样做,就像
 Jeremiah and C.E. century * Christians that way
 Yēlimǐ hé Gōngyuán shìjì de Jīdūtú nà yàng
 耶利米和公元1世纪的基督徒那样。
 If suffer derision/mockery or attack please remember
 Yàoshi shòudào cháoxiào huò gōngjī qǐng jìde
 要是受到嘲笑或攻击,请记得
 Jehovah just */at your side can make you
 Yēhéhuá jiù zài nǐde shēnpáng néng lìng nǐ
 耶和华就在你的身旁,能令你
 be filled with power God previously grant power to
 chōngmǎn lìliàng Shàngdì céng cì lìliàng gěi
 充满力量。上帝曾赐力量给
 Jeremiah and your many brothers in the same way/likeness he
 Yēlimǐ hé nǐde xǔduō dìxiong zhàoyàng tā
 耶利米和你的许多弟兄,照样,他

also will grant power to you Must/need to to God
 yě huì cì lìliàng gěi nǐ 。 Yào xiàng Shàngdì
 也会赐力量给你。要向上帝
 sincerely pray for help trust he will/certainly answer
 kěnqiè qíqiú bāngzhù xīnlài tā bì huíyīng
 恳切祈求帮助，信赖他必回应
 your prayer When he grant you power make you not fear
 nǐde dǎogào Dāng tā cì nǐ lìliàng lìng nǐ wújù
 你的祷告。当他赐你力量，令你无惧
 difficulty boldly & confidently preach when you will find/discover
 kùnnán fàngdǎn chuándào shí nǐ huì fājué
 困难放胆传道时，你会发觉
 you; yourself also seemingly be [-ed] dupe/deceive so that ... can accomplish
 zìjǐ yě fǎngfú shòule qǐhōng déyǐ zuòdào
 自己也彷彿受了欺哄，得以做到
 some you believe you; yourself no matter how also do
 yìxiē nǐ rènwei zìjǐ zěnmē yě zuò
 一些你认为自己怎么也做
 just not possible [?] * thing Please read Acts
 bulái de shì 。 (Qǐng dú Shìtú Xíngzhuàn
 不来 的事。(请读使徒行传

4:29-31)

You be determined * face opposition when how do
 Nǐ juéxīn zài miànduì fǎnduì shí zěnyàng zuò
 10 你决心在 面对 反对 时 怎样 做?

From Jeremiah carry out preaching work *
 11 Cóng Yēlimǐ zhíxíng chuándào gōngzuò de
 从 耶利米 执行 传道 工作 的
 record we can actually learn different * methods/ways
 jìzǎi wǒmen kěyǐ xuédào bùtóng de fāngfǎ
 记载，我们 可以 学到 不同 的 方法
 */to go enhance/increase preaching effect Jeremiah
 qù tígāo chuándào xiàonéng Yēlimǐ
 去 提高 传道 效能 。 耶利米
 be/serve as (?) [-ed] Jehovah */s prophet 20 & more years after
 zuòle Yēhéhuá de xiānzhī èrshí duō nián hòu
 做了 耶和华的 先知 二十 多 年 后，

to the people say I also keep on/not stop exhort you [plural]
duì mǐnzhòng shuō Wǒ yě búduàn gàojiè nǐmen
对 民众 说：“我也 不断 告诫 你们，
early in the morning */rise up/get out of bed then exhort you [plural]

yìzǎo qǐlái jiù gàojiè nǐmen
一早 起来 就 告诫 你们，
you [plural] however not hear & obey/heed Jeremiah

nǐmen què bù tīngcóng Yēlimìshū
你们 却 不 听从 ” (耶利米书 25:3)

Please take note Jeremiah early in the morning just */rise up/get out of bed

Qǐng liúyì Yēlimì yìzǎo jiù qǐlái
请 留意，耶利米 一早 就 起来

to preach We can how imitate him */eh *

chuándào Wǒmen kěyǐ zěnyàng xiàofǎ tā ne Zài
传道 。我们 可以 怎样 效法 他 呢？在

very many congregations in some preachers also
hěnduō huìzhòng lǐ yǒuxiē chuándào yuán yě
很多 会众 里，有些 传道人 也

early in the morning */rise up/get out of bed */go to public
yìzǎo qǐlái dào gōnggòng
一早 起来 ， 到 公共

bus stops and railway stations to preach */in rural areas/villages

qìchēzhàn hé huǒchēzhàn chuándào zài xiāngcūn
汽车站 和 火车站 传道；在 乡村

territory many witnesses take advantage of early morning *
dìqū xǔduō jiànzhèngrén lìyòng qīngchén de
地区，许多 见证人 利用 清晨 的

time period to farmers and other early morning just
shíjiān xiàng nóngfū hé qítā qīngzǎo jiù
时间，向 农夫 和 其他 清早 就

*/rise up/get out of bed work on a job * people preach You */then
qǐlái gàn huó de rén chuándào Nǐ ne
起来 干活 的人 传道 。你 呢？

Concerning Jeremiah early in the morning just */rise up/get out of bed
Guānyú Yēlimì yìzǎo jiù qǐlái
关于 耶利米 一早 就 起来

preach this point you whether or not think out [?] other
chuándào zhè diǎn nǐ néngfǒu xiǎngchū qítā
传道 这 点，你 能否 想出 其他

applicable methods/ways */eh For example can not can early
yìngyòng fāngfǎ ne Bǐrú néng bú néng zǎo
应用 方法 呢？ 比如， 能 不 能 早

a little/a bit */rise up/get out of bed on time/punctually attend preaching
diǎn qǐlái zhǔnshí chūxí chuándào
点 起来， 准时 出席 传道

before * discussion *
qián de tāolùn ne
前的 讨论 呢？

* many territories/regions preachers */in afternoon
12 Zài xǔduō dìqū chuándào yuán zài xiàwǔ
在 许多 地区， 传道人 在 下午

and evening house-to-house preach frequently very much
hé huánghūn zhúhù chuándào chángcháng hěn
和 黄昏 逐户 传道 常常 很

have results Some preachers [go] so far as to *
yǒu chéngguǒ Yǒuxiē chuándào yuán shènzhì zài
有 成果。 有些 传道人 甚至 在

at night preach */go to petrol [gas] station restaurants and
wǎnjiān chuándào dào yóu zhàn cāntīng hé
晚间 传道， 到 油 站、 餐厅 和 24

hours do business * shop visit */at
xiǎoshí yíngyè de shāngdiàn tàn fǎng zài
小时 营业 的 商店， 探访 在

that place/those places work * people You can not can
nàlǐ gōngzuò de rén Nǐ néng bú néng
那里 工作 的 人。 你 能 不 能

adjust your own * routine in an attempt to * have great
tiáozhěng zìjǐ de shìwù yǐqiú zài dà yǒu
调整 自己 的 事务， 以求 在 大有

possibility actually find people * time */go to people home in
kěnéng zhǎodào rén de shíjiān dào rénmen jiā lǐ
可能 找到 人 的 时间， 到 人们 家里

or other place to preach */then
huò qítā dìfāng chuándào ne
或 其他 地方 传道 呢？

First In order to to even more people preach you can
11, 12 (甲) Jiǎ Wèile xiàng gèngduō rén chuándào nǐ kěyǐ
为了 向 更多 人 传道， 你 可以

make what adjustment Second Just as page picture
 zuòchū shènmè tiáozhěng ? (乙) Zhèngrú 39 yè túpiàn
 作出 什么 调整 ? (乙) 正如 39 页 图片
 show/illustrate perhaps we yet/also/even can use what/which
 xiǎnshì yěxǔ wǒmen hái kěyǐ yòng nǎxiē
 显示 , 也许 我们 还 可以 用 哪些
 methods/ways/means contact/get in touch with this locality */s people
 fāngfǎ jiēchù běndì de rén ?
 方法 接触 本地 的人 ?

Why You Can Firmly believe Jehovah Just/positive
 Wéishènmè Nǐ Kěyǐ Quèxìn Yēhéhuá Zhèng
 为什么 你 可以 确信 , 耶和华 正
 Support You Proclaim His Message
 Zhīchí Nǐ Chuánjiǎng Tāde Xīnxī
 支持 你 传讲 他的信息 ?

Jehovah sometimes command Jeremiah stand */at
 13 Yēhéhuá yǒushí fēnfu Yēlimǐ zhàn zài
 耶和华 有时 吩咐 耶利米 站在
 temple entrance or Jerusalem */s city entrance
 shèngdiàn ménkǒu huò Yēlùsālěng de chéngménkǒu
 圣殿 门口 或 耶路撒冷的 城门口 ,
 announce Jehovah */s message Jeremiah
 xuānbù Yēhéhuá de xīnxī Yēlimǐshū
 宣布 耶和华 的信息。(耶利米书 7:2; 17:19,
 Jeremiah */at these entrances utter/issue announcement [?]
 Yēlimǐ zài zhèxiē ménkǒu fāchū xuānbù
 20) 耶利米 在 这些 门口 发出 宣布 ,
 can let many people hear Jehovah */s words Besides
 néng ràng xǔduō rén tīngjian Yēhéhuá de huà Cǐwài
 能 让 许多 人 听见 耶和华 的话。此外,
 many people for example city in have status/position *
 xǔduō rén bǐrú chéng lǐ yǒu dìwèi de
 许多 人 —— 比如 城 里 有 地位 的
 men merchants/businessmen carry on/conduct business dealings *
 rén shāngrén jìnxíng yèwù wǎnglái de
 人、 商人 、 进行 业务 往来的
 people all used to/habitually [?] use these entrances
 rén dōu guànrú shǐyòng zhèxiē ménkǒu
 人 —— 都 惯常 使用 这些 门口 ,

therefore Jeremiah possibly formerly repeatedly/again & again to
yīncǐ Yēlimǐ kěnéng céng zài sān xiàng
 因此 耶利米 可能 曾 再三 向

certain people preach go a step further help them
mǒuxiē rén chuándào jìnyíbù bāngzhù tāmen
 某些 人 传道 , 进一步 帮助 他们

understand previously hear * message *
míngbai xiānqián tīngdào de xīnxi zài
 明白 先前 听到 的 信息 。 在

make a return visit to [?] for/to Bible feel interest * persons
xùfǎng duì Shèngjīng gǎn xìngqù de rén
 续访 对 圣经 感 兴趣 的 人

respects we from this point actually learn what *
fāngmiàn wǒmen cóng zhè diǎn xué dào shènmé ne
 方面 , 我们 从 这 点 学 到 什 么 呢 ?

Jeremiah also very clearly understand personally */serve as/be
¹⁴ **Yēlimǐ yě hěn qīngchū shēn wéi**
 耶利米 也 很 清楚 , 身 为

God */s prophet his work have a bearing on/influence
Shàngdì de xiānzhī tāde gōngzuò guānxi
 上帝 的 先知 , 他的 工作 关系

*/[actually] other peoples */ lives There is one time/occasion [?]
dào biérén de shēngmìng Yǒu yí cì
 到 别人 的 生命 。 有 一 次 ,

Jeremiah unable/be unable to carry out God */s command to
Yēlimǐ wúfǎ zhíxíng Shàngdì de fēnfu xiàng
 耶利米 无法 执行 上帝 的 吩咐 向

the people speak then ask/invite/request friend Baruch
mínzhòng shuōhuà jiù qǐng péngyou Bālù
 民众 说话 , 就 请 朋友 巴录

substitute for him Please read Jeremiah We
dàitì tā Qǐng dú Yēlimǐshū Wǒmen
 代替 他 。 (请 读 耶利米书 36:5-8) 我们

can how imitate Jeremiah this way of doing things */then
kěyǐ zěnyàng xiàofǎ Yēlimǐ zhège zuòfǎ ne
 可以 怎样 效法 耶利米 这个 做法 呢 ?

We to a certain householder say will return to visit/to call on
Wǒmen duì mǒuge zhùhù shuō huì huíqù tàn fǎng
 我们 对 某个 住户 说 会 回去 探访

him we did or didn't keep one's word * We with
 tā wǒmen yǒuméiyǒu shǒuxìn ne Wǒmen gēn
 他，我们 有没有 守信 呢？我们 跟
 householder or Bible student make an appointment good
 zhùhù huò Shèngjīng xuésheng yuē hǎo
 住户 或 圣经 学生 约 好
 time to discuss Bible however have sth happen not able to
 shíjiān tāolùn Shèngjīng què yǒushì bùnéng
 时间 讨论 圣经 ， 却 有事 不能
 keep an appointment we do or do not invite/ask another person
 fùyuē wǒmen yǒuméiyǒu qǐng biérén
 赴约 ， 我们 有没有 请 别人
 substitute for/in place of us go * Jesus say Your
 tì wǒmen qù ne Yēsū shuō Nǐmende
 替 我们 去 呢？耶稣 说：“你们的
 word is/yes just should/ought to say is/yes Matthew
 huà shì jiù gāi shuō shì ”。 (Mǎtài Fúyīn
 话，是 就 该 说 ‘是’ ”。(马太福音
 We be true to one's word very important because
 5:37) Wǒmen yán'éryǒuxìn shífēn zhòngyào yīnwèi
 我们 言而有信 十分 重要 ， 因为
 we * represent */[one] is abide by truth handle affairs
 wǒmen suǒ dàibiǎo de shì xìnshǒu zhēnlǐ zuòshì
 我们 所 代表 的 是 信守 真理、做事
 not at all in confusion/in disarray * God 1 Corinthians
 jué bù hùnluàn de Shàngdì Gēlín duō qián shū
 绝不 混乱 的 上帝。(哥林多前书
 14:33, 40)

First Jeremiah how do with us/ourselves
 13, 14 (甲) Jiǎ Yēlímǐ zěnyàng zuò gēn wǒmen
 耶利米 怎样 做 ， 跟 我们
 make a return visit to [?] householders similar Second */in make a return visit to [?]
 xùfǎng zhùhù lèisì Yì Zài xùfǎng
 续访 住户 类似？ (乙) 在 续访
 householders respects what example make clear/indicate you should
 zhùhù fāngmiàn shènmé shìlì biǎomíng nǐ yīnggāi
 住户 方面 ， 什么 事例 表明 你 应该
 be true to one's word
 yán'éryǒuxìn
 言而有信？

In order to encourage be take captive/carry off */to Babylon *

15 **Wèile gǔlì bèi lǔ dào Bābīlún de**
 为了 鼓励 被 掳 到 巴比伦 的
 Jews Jeremiah write a letter to them say Jehovah
Yóutàirén Yēlímǐ xiěxìn gěi tāmen shuō Yēhéhuá
 犹太人, 耶利米 写信 给 他们, 说 耶和華
 certainly fulfill/put into practice promises/word bless them
“ bì shíjiàn nuòyán cìfúgěi tāmen
 “ 必 实践 诺言 , 赐福给 [他们]”,
 let them be restored [?] Jeremiah Today
ràng tāmen fùxīng Yēlímǐshū Jīntiān
 让 他们 复兴 。(耶利米书 29:1-4, 10) 今天,
 we also can by means of write a letter and use telephone
wǒmen yě kěyǐ tōngguò xiěxìn hé dǎ diànhuà
 我们 也 可以 通过 写信 和 打 电话
 these effective * methods/ways proclaim Jehovah
zhèxiē yǒuxiào de fāngfǎ chuánjiǎng Yēhéhuá
 这些 有效 的 方法 , 传讲 耶和華
 soon bless mankind * promise/word You can not
kuàiyào cìfúgěi rénlèi de nuòyán Nǐ néng bú
 快要 赐福给 人类 的 “ 诺言 ”。你 能 不
 can use these methods/ways to help live */in
néng yùnyòng zhèxiē fāngfǎ bāngzhù zhù zài
 能 运用 这些 方法 , 帮助 住 在
 remote area/territory/region * friends & relatives or
piānyuǎn dìqū de qīnyǒu huò
 偏远 地区 的 亲友 , 或
 preachers very difficult contact */[actually] * householders
chuándàojuán hěn nán jiēchù dào de zhùhù
 传道士 很 难 接触 到 的 住户
 */then
ne
 呢 ?

Today kingdom preachers imitate Jeremiah

16 **Jīntiān wángguó chuándàojuán xiàofǎ Yēlímǐ**
 今天, 王国 传道士 效法 耶利米
 thoroughly [?] complete preaching * duties and as a result/thus
chèdǐ wánchéng chuándào de zhíwù yīn'ér
 彻底 完成 传道 的 职务, 因而

frequently gain/obtain fine/good * results * Chile
 chángcháng qǔdé liánghǎo de chéngguǒ zài Zhìlì
 常常 取得 良好的 成果 。在 智利，
 one sister see a woman step *out/come out
 yíge zǐmèi kànjian yíge nǚzǐ bù chū
 一个 姊妹 看见 一个 女子 步 出
 subway station just go forward to her bear/give witness
 dìtiězhàn jiù shàngqián xiàng tā zuò jiànzhèng
 地铁站，就 上前 向 她 作 见证 。
 This woman for/to Bible */s message very much feel
 Zhège nǚzǐ duì Shèngjīng de xīnxi hěn gǎn
 这个 女子 对 圣经 的 信息 很 感
 interest also/in addition say/express/indicate welcome sister */to her
 xìngqù hái biǎoshì huānyíng zǐmèi dào tā
 兴趣， 还 表示 欢迎 姊妹 到 她
 home in go go into details/talk at length However sister forget[-ed]
 jiā lǐ qù xiángtán Kěshì zǐmèi wàngle
 家 里 去 详谈 。可是， 姊妹 忘了
 write down woman */s address Sister understand/realize help
 jìxià nǚzǐ de zhùzhǐ zǐmèi míngbai bāngzhù
 记下 女子 的 住址 。姊妹 明白 帮助
 this woman cultivate for/to/concerning truth * interest
 zhège nǚzǐ péiyǎng duì zhēnlǐ de xìngqù
 这个 女子 培养 对 真理 的 兴趣
 very important so to Jehovah pray
 shífēn zhòngyào yúshì xiàng Yēhéhuá dǎogào
 十分 重要 ， 于是 向 耶和華 祷告
 to seek help Second day sister */at the same * time */to
 qiúzhù dì-èr tiān zǐmèi zài tóngyàng de shíjiān dào
 求助 。第 二 天， 姊妹 在 同样 的 时间 到
 subway station go result once again meet with */[actually] that
 dìtiězhàn qù jiéguǒ zài cì yù dào nàge
 地铁站 去， 结果 再次 遇 到 那个
 woman This time sister be careful/take note write down address
 nǚzǐ zhè cì zǐmèi liúyì xiěxià dìzhǐ
 女子 。这 次， 姊妹 留意 写下 地址，
 afterwards then */to woman */s home in go help her
 hòulái jiù dào nǚzǐ de jiā lǐ qù bāngzhù tā
 后来 就 到 女子 的 家 里 去 帮助 她

understand Bible Furthermore/still; there is not much * time
 míngbai Shèngjīng Hányǒu bùduō de shíjiān
 明白 圣经 。 还有 不多的 时间，
 God then/just will for/to Satan */'s world carry out judgment
 Shàngdì jiù huì duì Sādàn de shìjiè zhíxíng pànjúe
 上帝 就会 对 撒但的 世界 执行 判决
 [-ed] but wholeheartedly repent and believe kingdom good
 le dàn zhōngxīn huǐgǎi hé xiāngxìn wángguó hǎo
 了，但 衷心 悔改 和 相信 王国 好
 news * people however will have bright/promising * hope
 xiāoxi de rén què huì yǒu guāngmíng de xīwàng
 消息 的人 却 会有 光明 的希望 。
 Please read Lamentations Therefore let
 Qǐng dú Yēlímǐ'āigē Yīncǐ ràng
 (请 读 耶利米哀歌 3:31-33) 因此， 让
 us * territory in diligent & conscientious */-ly preach
 wǒmen zài dìqū lǐ qínkǎn de chuándào
 我们 在 地区 里 勤恳 地 传道，
 help people see this fact
 bāngzhù rén kànchū zhège shìshí
 帮助 人 看出 这个 事实。

First */in[-ing + verb] expand their own * preaching work
 Jiǎ Zài kuòdà zìjǐ de chuándào gōngzuò
 15, 16 (甲) 在 扩大 自己的 传道 工作
 aspects many people how study Jeremiah Second You from
 fāngmiàn xǔduō rén zěnyàng xuéxí Yēlímǐ Yì Nǐ cóng
 方面， 许多人 怎样 学习 耶利米？ (乙) 你 从
 Chile one sister */'s experience actually learn what See page
 Zhìlì yíge zǐmèi de jīnglì xuédao shènmé Jiàn yè
 智利 一个 姊妹 的 经历 学到 什么？ (见 40 页
 picture
 túpiàn
 图片)

Perhaps They Each person Be willing to Hear & obey
 Yěxǔ Tāmen Gèrén Yuànyì Tīngcóng
 “也许 他们 各人 愿意 听从，
 Repent
 Huítóu
 回头”

Jehovah not in the least/absolutely not hope people
 17 Yēhéhuá juébù xīwàng rén
 耶和華 絕不 希望 人
 die/meet with death Jerusalem be destroy before approximately
 sǐqù Yēlùsālěng bèi miè zhīqián dàyuē
 死去 。耶路撒冷 被 灭 之前 大约
 ten years he by means of/through Jeremiah to be
 shí nián tā tōngguò Yēlimǐ xiàng bèi
 十 年 ，他 通过 耶利米 向 被
 take captive/carry off */to Babylon * people raise/give hope
 lǔ dào Bābīlún de rén tíchū xīwàng 。
 掳 到 巴比伦 的 人 提出 希望 。
 God say I will/be going to well/nicely watch over/look after
 Shàngdì shuō : “ Wǒ yào hǎohǎo kàngù
 上帝 说 : “ 我 要 好好 看顾
 them enable/cause them return to homeland I will
 tāmen shǐ tāmen guīhuí gùxiāng Wǒ yào
 他们 ， 使 他们 归回 故乡 。 我 要
 establish/build them certainly not overturn must plant them
 jiànli tāmen bì bú tuīdǎo yào zāizhòng tāmen
 建立 他们 ， 必 不 推倒 ; 要 栽种 他们 ，
 certainly not pull out Therefore Jeremiah tell be
 bì bù bāchū Yīncǐ Yēlimǐ gàosu bèi
 必 不 拔出 。” 因此 ， 耶利米 告诉 被
 take captive/carry off * people say Your future/prospect certainly
 lǔ de rén shuō Nǐde qiántú bì
 掳 的 人 ， 说 : “ 你的 前途 必
 greatly have hope Jeremiah
 dà yǒu xīwàng Yēlimǐshū
 大 有 希望 ” 。 (耶利米书 24:6; 26:3; 31:17)
 Jeremiah with/by God */s point of view see people He
 Yēlimǐ yǐ Shàngdì de guāndiǎn kàn rén Tā
 耶利米 以 上帝 的 观点 看 人 。 他
 carry out/perform preaching duties when genuine & sincere */-ly
 zhíxíng chuándào zhíwù shí zhēnxīnshíyì de
 执行 传道 职务 时 真心实意 地
 be concerned about people to them convey Jehovah */s
 guānzhù rén xiàng tāmen chuándá Yēhéhuá de
 关注 人 ， 向 他们 传达 耶和華 的

appeal Please you [plural] each person/individually repent leave
 hūyù Qǐng nǐmen gèrén huítóu líkāi
 呼吁：“请 你们 各人 回头，离开
 wicked way put right/correct your behaviour
 èdào jiūzhèng nǐmende suǒzuò-suǒwéi
 恶道， 纠正 你们的 所作所为” 。
 Jeremiah You can not can think out [?] other
 Yēlimǐshū Nǐ néng bú néng xiǎngchū qítā
 (耶利米书 35:15) 你 能 不 能 想 出 其 他
 methods/ways to territory in * people show/display/express heartfelt
 fāngfǎ duì dìqū lǐ de rén biǎoxiàn shēnqiè
 方法 对 地区 里 的 人 表 现 深 切
 * concern/care *
 de guānzhù ne
 的 关 注 呢？

* preaching territory in you can how study Jeremiah
 Zài chuándào dìqū lǐ nǐ kěyǐ zěnyàng xuéxí Yēlimǐ
 17 在 传 道 地 区 里， 你 可 以 怎 样 学 习 耶 利 米？

Jeremiah for fellow countrymen * love never
 Yēlimǐ duì tóngbāo de ài cóngméiyǒu
 18 耶 利 米 对 同 胞 的 爱 从 没 有
 become cold */drop off Jerusalem suffer destruction after
 lěngdàn xiàlái Yēlùsālěng zāoshòu huǐmiè hòu
 冷 淡 下 来 。 耶 路 撒 冷 遭 受 毁 灭 后 ，
 Jeremiah continue for them show/display/express compassion *
 Yēlimǐ jìxù duì tāmen biǎoxiàn liánxù zhī
 耶 利 米 继 续 对 他 们 表 现 怜 恤 之
 feelings Please read Lamentations Despite/although
 qíng Qǐng dú Yēlimǐ'āigē jǐnguǎn
 情 。 (请 读 耶 利 米 哀 歌 2:11) 尽 管
 the Jews [stress] have only oneself to blame Jeremiah however
 Yóutàirén shì jiù'yóuzìqǔ Yēlimǐ què
 犹 太 人 是 咎 由 自 取 ， 耶 利 米 却
 did not to them say I didn't early just warn
 méiyǒu duì tāmen shuō Wǒ búshì zǎo jiù jǐnggào
 没 有 对 他 们 说：“ 我 不 是 早 就 警 告

*/[have] you [plural] On the contrary Jeremiah because of
guò nimen ma Xiāngfǎn Yēlímǐ yīn
过 你们 吗 ?” 相反 , 耶利米 因

their [bitter] experience */as a result feel grieved/distressed
tāmende zāoyù ér gǎndào āishāng
他们的 遭遇 而 感到 哀伤 。

In the same way we to people preach
Tóngyàng wǒmen xiàng rén chuándào
同样 , 我们 向 人 传道 ,

not in the least/absolutely not should/ought to regard */it */as
juébù gāi shì zhī wéi
绝不 该 视 之 为

routine business/mere formality is only/is merely/is just out of
lìxíng-gōngshì zhǐshì chūyú
例行公事 , 只是 出于

feelings of duty [?] / sense of duty [?] go do actually ought to show
zérèngǎn qù zuò dào gāi xiǎnshì
责任感 去 做 , 倒 该 显示

*/out we deeply love [?] that incomparable * God also
chū wǒmen shēn'ài nà wúyǔlúnbǐ de Shàngdì yě
出 我们 深爱 那 无与伦比 的 上帝 , 也

deeply love [?] God according to his own form *
shēn'ài Shàngdì zhào zìjǐ xíngxiàng suǒ
深爱 上帝 照 自己 形像 所

create * earthling man
chuàngzào de shìrén
创造 的 世人 。

*/in behalf of true god bear/give witness is
19 Wèi zhēn shén zuò jiànzhèng shì
为 真 神 作 见证 是

supreme/highest * honour & glory on earth every honorary
wúshàng de guāngróng shìshàng yíqiè míngyù
无上 的 光荣 , 世上 一切 名誉

position/status also/all/even not worth/inadequate compare favourably with/rival
dìwèi dōu bùzú pīměi
地位 都 不足 媲美 。

Jeremiah also have the same feeling he say I once/as soon as
Yēlímǐ yě yǒu tóngǎn tā shuō Wǒ yì
耶利米 也 有 同感 , 他 说 : “我 一

you receive [-ed] your words then/right away accept food eat
 nǐ lǐngshòu le nǐde huà , jiù dāng shíwù chī
 你 领受了你的话， 就当食物吃
 [-ed] Your words cause my heart in be joyful and happy Many armies
 le Nǐde huà shǐ wǒ xīn lǐ huānxī-kuàilè Wànjūn
 了。你的话使我心里欢喜快乐。万军
 * God Jehovah - I [stress] be known as you
 de Shàngdì Yēhéhuá a wǒ shì chēngwéi nǐ
 的上帝耶和华啊，我是称为你
 under sb's name * man/person Jeremiah We
 míngxià de rén ” (Yēlimǐshū 15:16) wǒmen
 名下的人。” (耶利米书 15:16) 我们
 try hard/make great efforts proclaim kingdom * good news
 nǔlì chuánjiǎng wángguó de hǎo xiāoxi
 努力 传讲 王国的好消息，
 be like Jeremiah that kind zealous preaching based on love
 xiàng Yēlimǐ nà yàng rèxīn chuándào běnzhe àixīn
 像耶利米那样热心传道，本着爱心
 carry out/perform God entrust * assignment then can
 zhíxíng Shàngdì jiāotuō de rènwu jiù néng
 执行上帝交托的任务，就能
 help even more people to know Jehovah love & esteem this
 bāngzhù gèngduō rén rènshi Yēhéhuá àidài zhè
 帮助更多人认识耶和华，爱戴这
 MW give/grant people life * God
 wèi yǔ rén shēngmìng de Shàngdì 。
 位予人生命的上帝。

First We proclaim good news definitely/absolutely
 Jiā Wǒmen chuánjiǎng hǎo xiāoxi jué
 18, 19 (甲) 我们 传讲 好消息， 绝
 ought not to have what/how * attitude Second We should/ought to
 bùgāi yǒu zěnyàng de tàidu Yì Wǒmen gāi
 不该有怎样的态度？ (乙) 我们 该
 imitate Jeremiah */s what attitude
 xiàofǎ Yēlimǐ de shènmé tàidu
 效法耶利米的什么态度？

In order to/so as to imitate Jeremiah you will use other
Wèile xiàofǎ Yēlímǐ nǐ huì yòng qítā
 为了 效法 耶利米, 你会 用 其他
 what methods/ways */in order to proclaim jehovah
shènmē fāngfǎ lái chuánjiǎng yēhéhuá
 什么 方法, 来 传讲 耶和華
 promise to bless people * promises */then
yīngxǔ cìfúgěi rén de nuòyán ne
 应许 赐福给 人的 “诺言” 呢?

[ordinal] Page * Picture

Dì Yè De Túpiàn
 [第 39 页 的 图片]

In order to to even more people bear/give witness you have or have not */at different *
Wèile xiàng gèngduō rén zuò jiànzhèng nǐ yǒuméiyǒu zài bùtóng de
 为了 向 更多 人 作 见证, 你 有 没有 在 不同 的
 periods of time use different * methods/ways to preach */then
shíjiān yòng bùtóng de fāngfǎ chuándào ne
 时间 、用 不同 的 方法 传道 呢? ^

[ordinal] Page * Picture

Dì Yè De Túpiàn
 [第 40 页 的 图片]

You have or have not make out * need * effort help all want to learn truth
Nǐ yǒuméiyǒu zuòchū suǒ xū de nǚlì bāngzhù suǒyǒu xiǎng xuéxí zhēnlǐ
 你 有 没有 作出 所需 的 努力, 帮助 所有 想 学习 真理
 * people cultivate for/to Bible * interest
de rén péiyǎng duì Shèngjīng de xìngqù
 的 人 培养 对 圣经 的 兴趣? ^

[ordinal] Page * Picture

Dì Yè De Túpiàn
 [第 42 页 的 图片]

You make clear you; yourself care about other people
Nǐ biǎomíng zìjǐ guānxīn biéren ma
 你 表明 自己 关心 别人 吗?